



REPUBLIKA HRVATSKA  
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

---

**Klasa: UP/II-034-02/08-01/855**  
**Urbroj: 354-01/09-8**  
**Zagreb, 6. veljače 2009.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom zahtjeva Banimed – Banija d.o.o., Zagreb za provedbu nadzora te žalbe žalitelja Banimed – Banija d.o.o., Zagreb, na Odluku o odabiru od 18. studenog 2008., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-05-V-139389-161008, za niskopodne autobuse za platformu, naručitelja Zračna luka Zagreb d.o.o., Zagreb, na temelju članka 134. i članka 151. Zakona o javnoj nabavi (NN, 110/07), članka 100. stavak 1. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o javnoj nabavi (NN 125/08) te članka 7. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (NN 117/03), donosi

### RJEŠENJE

1. Odbacuje se zahtjev Banimed – Banija d.o.o., Zagreb, za provedbu nadzora zbog nenadležnosti.
2. Poništava se Odluka o odabiru od 18. studenog 2008., naručitelja Zračna luka Zagreb d.o.o., Zagreb, u otvorenom postupku javne nabave za niskopodne autobuse za platformu, broj objave N-05-V-139389-161008.
3. Poništava se otvoreni postupak javne nabave za niskopodne autobuse za platformu, broj objave: N-05-V-139389-161008 od 17. listopada 2008., naručitelja Zračna luka Zagreb d.o.o., Zagreb.

### Obrazloženje

Naručitelj Zračna luka Zagreb d.o.o., Zagreb, objavio je 17. listopada 2008. u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave za niskopodne autobuse za platformu, broj objave: N-05-V-139389-161008. Kao kriterij odabira određena je najniža cijena. Kao krajnji rok za dostavu ponuda odnosno kao vrijeme otvaranja ponuda navedeno je: 14. studeni 2008. do 12 sati.

Gospodarski subjekt Banimed – Banija d.o.o., Zagreb je dana 13. studenog 2008. postavio zahtjev za nadzor nad predmetnim postupkom javne nabave Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave, a koji je ovo tijelo zaprimilo 14. studenog 2008., ističući u zahtjevu dan i vrijeme otvaranja ponuda.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave nije nadležna za postupanje po predmetnom zahtjevu za provedbu nadzora.

Prema članku 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave Državna komisija je državno tijelo koje samostalno i neovisno obavlja poslove u okviru djelokruga i nadležnosti određenih ovim Zakonom i Zakonom o javnoj nabavi.

Prema članku 134. Zakona o javnoj nabavi Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave nadležna je za rješavanje žalbi u postupcima javne nabave propisanim ovim Zakonom i u postupcima propisanim posebnim zakonima.

Slijedom navedenog, Državna komisija postupa isključivo po izjavljenoj žalbi i jedino u slučaju žalbe vrši kontrolu postupka javne nabave u granicama zahtjeva iz žalbe, a po službenoj dužnosti u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 140. Zakona o javnoj nabavi. Državna komisija nije nadležna postupati po zahtjevu za nadzor koji ne predstavlja žalbu u postupku javne nabave ni u formalnom ni u materijalnom smislu te je odlučila kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Na navedeno nadmetanje pristigle su tri ponude od kojih je naručitelj jednu ocijenio prihvatljivom.

Odlukom o odabiru od 18. studenog 2008. kao najpovoljnija odabrana je ponuda ponuditelja Contrac GmbH, Wiesbaden, Savezna Republika Njemačka.

Ponuditelj Banimed – Banija d.o.o., Zagreb je navedenu odluku o odabiru zaprimio dana 21. studenog 2008. te je izjavio žalbu ovom tijelu, a predao naručitelju u pisanom obliku preporučenom poštanskom pošiljkom dana 1. prosinca 2008.

U svojoj žalbi žalitelj u bitnome navodi da je naručitelj sastavio dokumentaciju kojom je diskriminirao ostale ponuditelje na tržištu odnosno kojom se traže vanstandardne karakteristike autobusa, a koje odgovaraju samo odabranom ponuditelju. Žalitelj ističe da je zbog takvih neosnovanih traženja njegova ponuda proglašena neprihvatljivom jer su vrata autobusa kojeg nudi 5 cm šira od propisanih. Stoga žalitelj traži da se obustavi predmetni postupak javne nabave.

Žalba žalitelja je dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je djelomično osnovana.

U žalbenom postupku pred ovim tijelom izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala koji se sastoji od odluke o početku postupka javne nabave, objave poziva za nadmetanje, dokumentacije za nadmetanje, upisnika o zaprimanju ponuda, Zapisnika o javnom otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru, ponuda svih ponuditelja, dokaza o pravovremenosti žalbe, očitovanja na žalbu i ostale dostavljene dokumentacije.

Žalitelj u svojoj žalbi navodi da je dokumentacija za nadmetanje nezakonita obzirom da predmet nabave nije opisan jasno, razumljivo i nedvojbeno. Žalitelj ističe da naručitelj nigdje

u dokumentaciji za nadmetanje nije naveo da i karoserija (osim šasije) mora biti aluminijska te je time namjerno doveo u zabludu potencijalne ponuditelje.

Žalitelj nadalje ističe da je dokumentacija izrađena prema vanstandardnim karakteristikama autobusa odabranog ponuditelja čime je naručitelj ograničio tržišno natjecanje.

Isto tako, žalitelj navodi da je naručitelj propisao motor autobusa koji predstavlja zastarjeli tip motora koji udovoljava normi Euro 3, dok se u Europskoj Uniji već sada provodi norma Euro 5, a koja se odnosi na zahtjev za emisijom ispušnih plinova.

Konačno, žalitelj navodi širinu vrata kao jedan od primjera preuskog postavljanja tehničkih specifikacija autobusa.

Ovi žalbeni navodi odnose se na dokumentaciju za nadmetanje. Prema članku 147. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi žalba u odnosu na radnje, postupke, nečinjenja vezana uz dokumentaciju za nabavu može se izjaviti u roku od osam dana, odnosno u roku od tri dana u postupcima male vrijednosti od otvaranja ponuda.

Članak 147. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi propisuje da žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu prema odredbama stavka 2. ovoga članka, gubi pravo tražiti ispitivanje zakonitosti u kasnijoj fazi postupka.

S obzirom da je žalitelj izjavio žalbu u roku od osam dana od primitka Odluke o odabiru, isti se može žaliti samo u odnosu na postupak pregleda i ocjene sposobnosti te postupak pregleda, ocjene i odabira ponuda, a ne i u odnosu na dokumentaciju za nadmetanje.

Međutim, neusklađenost dokumentacije za nadmetanje sa Zakonom o javnoj nabavi, koja je dovela ili mogla dovesti do diskriminacije ponuditelja ili ograničenja tržišnog nadmetanja, predstavlja bitnu povredu postupka iz članka 140. točka 2. Zakona o javnoj nabavi na čije postojanje, pozivom na odredbu članka 141. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo pazi po službenoj dužnosti.

Stoga ovo tijelo utvrđuje je li predmetna dokumentacija za nadmetanje suprotna Zakonu o javnoj nabavi u mjeri da je dovela ili mogla dovesti do diskriminacije ponuditelja ili ograničenja tržišnog natjecanja.

Uvidom u dokumentaciju za nadmetanje, u tehničku specifikaciju predmeta nabave, ovo tijelo je utvrdilo da je naručitelj sastavio tehničke specifikacije na način da je specifikaciju traženog autobusa odredio u rasponima ili pomoću riječi minimalno te da nije uputio na određenog proizvođača, na podrijetlo ili žig proizvoda.

Naručitelj je slobodan opisati predmet nabave na način koji odgovara njegovim potrebama uz ograničenje da opisom predmeta nabave ne pogoduje određenom ponuditelju.

Odredba članka 70. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi propisuje da tehničke specifikacije, sukladno Dodatku IV. ovog Zakona, moraju svim natjecateljima i ponuditeljima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju.

Međutim, naručitelj nije nigdje u tehničkoj dokumentaciji doveo vezu s predmetom nabave širinu vrata koju je postavio (1250-1350 mm) s obzirom da je prethodno odredio dužinu autobusa (13900-14800 mm) i broj vrata (3+3). Isto tako, primjera radi, naručitelj je odredio broj stajaćih mjesta od 96 do 110, i zatražio da putnička kabina od vozačke kabine bude odvojena obojenim staklom.

Naime, žalitelj upravo i upire na naručiteljev zahtjev u pogledu širine vrata zbog čega je njegova ponuda neprihvatljiva obzirom da širina vrata iz njegove ponude prelazi traženu širinu vrata za 5 cm, iako ponuđeni autobus odgovara traženoj dužini autobusa i traženom

broju autobusnih vrata. Ako je naručitelju uistinu bilo bitno da ponuđeni autobusi odgovaraju ovako usko postavljenim zahtjevima glede tehničke specifikacije, nije jasno zašto primjenjujući iste kriterije prema svakom ponuditelju nije isključio i ponudu odabranog ponuditelja iz predmetnog nadmetanja obzirom da ista ne odgovara traženome u pogledu broja stajaćih mjesta (odabrani ponuditelj je ponudio 112) te u pogledu obojenog stakla koji mora odvajati putničku od vozačke kabine (odabrani ponuditelj nije nudio obojano staklo zbog sigurnosnih razloga).

Preveliki broj specifikacija iznimno precizno određenih bez posebnog odnosno odgovarajućeg obrazloženja dovodi do sumnje da su tehnički uvjeti određeni diskriminatorno odnosno da se njima favorizira određeni ponuditelj(i) ili proizvođač(i).

Prema tome, a sukladno članku 9. Zakona o općem upravnom postupku (NN 53/91, 103/96), ovo tijelo je na temelju savjesne i brižljive ocjene svakog dokaza posebno i svih dokaza zajedno utvrdilo da se ne može s uspjehom otkloniti sumnja da je naručitelj favorizirao određene ponuditelje odnosno proizvođače na tržištu određivanjem tehničkih karakteristika u dokumentaciji za nadmetanje odnosno, ne može se utvrditi da je predmet nabave opisan sukladno odredbi članka 70. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi koja nalaže da tehničke specifikacije moraju svim natjecateljima i ponuditeljima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju.

Ovlasti Državne komisije propisane su člankom 141. Zakona o javnoj nabavi. Postupajući u granicama zahtjeva iz žalbe, a po službenoj dužnosti u odnosu na bitne povrede zakona navedene u članku 140. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo je utvrdilo bitnu povredu iz članka 140. točka 8. Zakona o javnoj nabavi, a koja je od utjecaja na zakonitost cjelokupnog postupka nadmetanja.

Naime, naručitelj je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Contrac GmbH, Wiesbaden, Savezna Republika Njemačka, koji nije dokazao svoju sposobnost.

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da su dostavljeni dokazi o pravnoj i poslovnoj sposobnosti (izvadak iz sudskog registra), o nekažnjavanosti te o financijskoj i gospodarskoj sposobnosti u neovjerenoj preslici te na jeziku različitom od hrvatskog i engleskog bez prijevoda ovlaštenog sudskog tumača. Naručitelj je u točkama 9.1., 9.2. i 9.3. dokumentacije za nadmetanje izričito naveo da se predmetni dokazi dostavljaju u originalu ili ovjerenoj preslici. Isto tako, naručitelj je u točki 25. dokumentacije za nadmetanje izričito naveo da se ponuda izrađuje na hrvatskom ili engleskom jeziku. Odabrani ponuditelj je u svojoj ponudi dostavio tražene dokaze u neovjerenoj preslici na jeziku različitom od jezika na kojima je dozvoljeno izraditi ponudu te je također dostavio prijevod dostavljenih dokaza, ali koji prijevod nije od ovlaštenog sudskog tumača. Budući je odabrani ponuditelj dostavio tražene dokaze u neovjerenoj preslici i bez valjanog prijevoda dostavljeni dokumenti ne predstavljaju valjane dokaze sposobnosti te je iz tog razloga valjalo odabranu ponudu isključiti iz predmetnog nadmetanja pozivom na članak 84. stavak 1. točka 3. i 7. Zakona o javnoj nabavi.

Prema tome, na predmetno nadmetanje nije pristigla niti jedna prihvatljiva i prikladna ponuda (ponuda žalitelja prelazi iznos procijenjene vrijednosti nabave) da bi se mogao izvršiti odabir najpovoljnije ponude te je naručitelj morao predmetno nadmetanje poništiti sukladno članku 94. Zakona o javnoj nabavi. S obzirom da naručitelj to nije učinio, a imajući

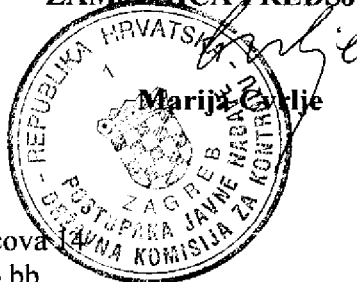
na umu sve naprijed rečeno, ovo tijelo poništava Odluku o odabiru te predmetni postupak javne nabave.

Slijedom navedenog, riješeno je kao u izreci ovog Rješenja.

#### **POUKA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.

**ZAMIENICA PREDsjedNICE**



#### **Dostaviti:**

1. Banimed – Banija d.o.o., Zagreb, Valdecova
2. Zračna luka Zagreb d.o.o., Zagreb, Pleso bb
3. Contrac GmbH, Max-Plank-Ring 43, D-65205 Wiesbaden, SR Njemačka
4. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
5. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva,  
Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ul. grada Vukovara 78
6. Pismohrana, ovdje